

POLITIQUE GÉNÉRALE SUR L'ENGAGEMENT DE LA FAMILLE ET DE LA COMMUNAUTÉ 2014-15

* * * * *

PARTIE I. ATTENTES GÉNÉRALES

LE DISTRICT SCOLAIRE DE PHILADELPHIE (SDP) est totalement acquis au partenariat avec les familles et les parents, et a mis en place un certain nombre de programmes, de services et d'initiatives dans le but de:

- Renforcer l'engagement et la participation des parents à l'échelle du District, de la région et au sein des établissements scolaires,
- Recevoir un apport des parents et de la communauté dans les décisions au niveau de l'établissement et du District,
- Élargir l'accès à l'information et,
- Assurer un meilleur support dans la résolution des appréhensions des parents et de bâtir leur capacité pour le leadership et la défense des intérêts généraux.

Les programmes et initiatives à l'échelle du District Scolaire incluent:

- Améliorer l'accès à l'information
 - Rendre l'information sur les programmes du District, ses services, ses processus et procédures disponibles sur son site: www.philasd.org;
 - Utiliser Facebook et Twitter et travailler avec des partenaires dans les médias traditionnels pour partager l'information avec les familles et la communauté;
 - Mettre en œuvre *AskPhliaSD* (<http://ask.philasd.org>) - un système en ligne de gestion des connaissances qui met à profit la technologie pour offrir des réponses immédiates aux questions les plus fréquemment posées;
 - Lancer le Portail des Parents et de la Famille qui leur offre une nouvelle façon de se tenir au courant de tout ce qui se passe dans le District et au sein des établissements de leurs enfants à travers un compte en ligne qui leur permet de mettre à jour leur information de contact en cas de changement, de sélectionner les moyens de communication qui fonctionnent le mieux pour eux (messagerie, appels téléphoniques ou e-mails), de s'inscrire pour certains types de mises à jour qui les intéressent, ainsi que pour obtenir un accès en ligne pour contrôler l'assiduité et les notes de leurs enfants;
- Offre de multiples points d'entrée que les parents et la communauté peuvent utiliser pour accéder aux informations et obtenir de l'aide dans la résolution de leurs préoccupations à travers:
 - Le Centre d'Appels du District Scolaire de Philadelphie et le Centre d'Information Central du District Scolaire de Philadelphie au 215-400-4000, qui fournissent des informations de base sur les services, initiatives et programmes du District et facilitent les liens entre les utilisateurs et les bureaux demandés du District, comme ils

travaillent directement avec les établissements scolaires et les réseaux d'apprentissage pour répondre aux questions et préoccupations des parents grâce à une gestion individuelle des cas;

- Le Centre des Ressources pour les Parents et la Famille qui offre aux parents des soutiens personnels dans la résolution de leurs préoccupations et dans l'exploration de moyens pour mieux soutenir l'éducation de leurs enfants, aide les parents à mieux naviguer au sein du District Scolaire de Philadelphie, propose des informations sur les règlements, procédures, programmes et services offerts par le District, partage des informations sur les programmes et ressources communautaires et accueille une variété d'ateliers et d'événements pour les parents.
- Les Parents Coordinateurs, dont les nombreuses fonctions consistent notamment à aider les établissements scolaires à étendre les moyens de participation des parents et à renforcer les partenariats école-famille, à soutenir les parents dans la résolution de leurs préoccupations grâce à la gestion individuelle des cas, agit comme agent de liaison entre le bureau central/personnel de l'école et les familles, collecte et diffuse des informations sur les services et les ressources, l'organisation et l'animation d'ateliers pour les parents et des foires d'information, aide les écoles à former un Conseil Consultatif Scolaire, et fournit aussi d'autres services et des ressources pour toujours répondre aux divers besoins de toutes les familles.
- Utilisation des réunions sur la stratégie, les règlements et sur les priorités de la Commission de la Réforme Scolaire pour atteindre toutes les parties prenantes, y compris les parents, les élèves, le personnel et la communauté, pour recevoir des propositions, obtenir de nouvelles idées et solliciter des commentaires pour mieux établir les règlements et les priorités du District.
- Renforcement de la participation de la famille et de la communauté dans les décisions au niveau de l'établissement à travers les Conseils Consultatifs Scolaires – un organe consultatif qui assure la représentation de tout l'établissement lors de l'examen des questions qui touchent son ensemble. En réunissant des représentants de pairs élus de toutes les parties prenantes: les parents (qui ont une voix majoritaire au sein du SAC), le leadership et le personnel scolaires, les partenaires communautaires et les élèves (pour les lycées), les SACs fournissent une plate-forme de discussion et de collaboration pour assurer le succès de tous les élèves.
- Veiller à ce que les familles multilingues aient accès à l'information, le soutien et la participation des parents à travers:
 - Le Centre de Traduction et d'Interprétariat du District, qui offre un éventail de services et d'outils pour faciliter la communication avec les familles multilingues, y compris l'accès aux services d'interprétariat téléphonique dans plus de 170 langues et dialectes différents, la traduction des documents spécifiques du District et, le maintien, en ligne, d'une base de données de documents traduits et la gestion des pages Web pour les parents et la communauté dans les neuf langues les plus utilisées du District (espagnol, chinois, arabe, vietnamien, français, khmer, russe, albanais et népalais).

- Le Bureau de Support aux Familles Multilingues (*Office of Multilingual Family Support*), qui aide les familles multilingues à établir une communication permanente avec l'établissement de leurs enfants et à accéder aux informations et ressources du District dans leur langue maternelle à travers les services de Conseillers Bilingues, permet une traduction simultanée lors des réunions de parents, de conférences, d'évènements à l'école ou à l'échelle du District, établit des partenariats avec des organisations d'immigrants et de réfugiés et soutient les familles à travers des ateliers de formation pour les parents et les familles d'immigrants et de réfugiés intitulée Bienvenue aux Charriots (*Welcome Wagons*). Les *Welcome Wagons* sont organisés au sein de la communauté aux heures convenables pour les parents et dans leur langue maternelle. Ils abordent une variété de sujets d'importance pour la communauté immigrée, y compris l'alphabétisation, le processus d'admission au collège et les aides financières les études en général, la sécurité au travail, l'accès aux prestations de santé, la gestion de l'asthme, la prévention du SIDA, la transition à la vie aux États-Unis, l'acculturation et les conflits parents/enfants, pratiques éducatives et discipline des enfants, la reconnaissance et le traitement de la dépression, la reconnaissance de la violence domestique, et la prévention de la maltraitance des enfants.
- Travailler étroitement avec les responsables des associations de parents, les familles et les intervenants communautaires afin de les sensibiliser à l'importance de leur implication au niveau de leur établissement et à celui du District et de les encourager à investir dans le renforcement des relations avec les enseignants, les Principaux et le personnel scolaire, assister aux *Soirées Retour à l'École* et les rencontres parents-enseignants, rester en communication constante avec les écoles, visiter la classe de leur enfant, assister à des réunions et des événements scolaires, faire du volontariat, rejoindre des groupes de parents et assumer des rôles de leadership.

PARTIE II. CONDITIONS STATUTAIRES

LE DISTRICT SCOLAIRE DE PHILADELPHIE accepte de mettre en place les conditions statutaires suivantes:

- Le District Scolaire mettra en action des programmes, activités et procédures tendant à la participation des parents dans tous ses établissements scolaires conformément à la Section 1118 de la Loi sur l'Éducation Primaire et Secondaire (ESEA), Titre I, Programmes Partie A. Ces programmes, activités et procédures seront développés après une étroite consultation avec les parents des enfants participants.
- En application de la section 1118, le District Scolaire s'assurera que le niveau requis de participation parentale dans ses écoles soit en accord avec la section 1118(b) de l'ESEA, et que chaque établissement inclue, comme élément composant, un accord école - parents en conformité avec la section 1118 (d) de l'ESEA.
- Dans l'application du Titre I Conditions de la Participation Parentale, le District Scolaire et ses établissements, dans la mesure du possible, assureront toutes les conditions pour une participation totale des parents dont la connaissance de la langue anglaise est limitée, les parents des handicapés, et les parents d'enfants immigrés, incluant

l'information et les rapports scolaires requis par la section 1111 de l'ESEA dans un format unifié et compréhensible, et aussi dans des formats alternatifs si la demande est faite, et dans la mesure du possible, dans une langue que les parents comprennent.

- Le District Scolaire impliquera les parents des enfants touchés par le *Title I* dans les décisions concernant l'utilisation du 1 pour cent des fonds du *Title I* réservé à la participation parentale, et s'assurera que pas moins de 95 pour cent du 1 pour cent réservé ira directement aux établissements pour les activités liées aux parents ou toute autre activité en lien avec les études et ceci d'un commun accord entre les parents et l'administration avec l'accord final de la Commission Consultative Scolaire (SAC).
- L'action du District Scolaire sera régie par la définition statutaire suivante de la participation parentale, et exigera que ses établissements du *Title I* développent des programmes, activités et procédures dans le respect de cette définition:

La participation parentale signifie la participation des parents dans une communication régulière, et à deux sens, comprenant la formation académique de l'élève et autres activités scolaires, tout en assurant :

- (A) *que les parents jouent un rôle intégral en assistant leurs enfants dans leurs études;*
- (B) *que les parents soient encouragés à être actifs dans la formation de leurs enfants;*
- (C) *que les parents restent des partenaires privilégiés dans la formation de leurs enfants et qu'ils soient inclus, là où c'est nécessaire, dans toute prise de décision et dans les comités consultatifs d'aide à la formation de leurs enfants*
- (D) *l'exercice d'autres activités tel que défini dans la section 1118 de l'ESEA.*

PARTIE III. DESCRIPTION DE COMMENT LE DISTRICT METTRA EN PLACE LES RÈGLES NÉCESSAIRES POUR L'ENGAGEMENT DES PARENTS ET DE LA COMMUNAUTÉ

1. **LE DISTRICT SCOLAIRE DE PHILADELPHIE** entreprendra les actions suivantes pour faire participer les parents dans le programme commun d'engagement des parents à l'échelle du District sous la section 1112 de l'ESEA:

Tous les établissements scolaires du District seront invités à désigner au moins un membre de la famille à s'inscrire dans l'*Action Team* de l'Engagement familial et communautaire (*FACE-A-Team*) pour participer à des formations et apporter des informations à leurs établissements.

- Les membres de *FACE-A-Team* seront invités à donner leur avis sur les règlements de l'engagement des familles et de la communauté du District au cours des réunions régionales ou au niveau du District.
- Le District Scolaire enverra une directive (signée par le Superintendent) aux sous-superintendants et Principaux concernant la distribution des règlements du District aux parents.
- La mise à jour des règlements sera disponible en ligne pour l'examen et les commentaires des parents.

- Une lettre aux parents accompagnant le règlement les informera au sujet des moyens supplémentaires pour fournir des commentaires et suggestions, et notamment pour soumettre leurs suggestions via une enquête en ligne, par téléphone ou en se joignant à des réunions de *FACE-A-Team* dans leur région.

2. **LE DISTRICT SCOLAIRE DE PHILADELPHIE** prendra les mesures suivantes pour impliquer les parents dans le processus de revue et d'amélioration de l'enseignement sous la section 1116 de l'ESEA:

- Le 1er Juin 2015 au moins 50% des établissements du District auront un Conseil Consultatif Scolaire (SAC), composé de parents, d'élèves, d'administrateurs scolaires, du personnel et des partenaires communautaires, avec les parents détenant la majorité au sein du SAC. La responsabilité première du SAC est de donner des avis sur le Plan Scolaire Général (*Comprehensive School Plan*) et sur le budget de chaque établissement scolaire.
- Des représentants appropriés du District seront disponibles pour travailler en collaboration avec les responsables d'associations de parents d'élèves et le personnel du Bureau de l'Engagement de la Famille et de la Communauté pour fournir au niveau du District, région et établissements des formations sur les différents aspects du *Titre I*, y compris la compréhension des données scolaires, les plans scolaires généraux et les processus de budgétaires.
- Un perfectionnement professionnel sera assuré aux Conseils Consultatifs Scolaires (le personnel de l'établissement, les élèves, les familles et les partenaires communautaires) pour aider à comprendre les rôles et responsabilités de toutes les parties impliquées dans ce processus.
- Le Centre de Traduction et d'Interprétariat du District et le Bureau de Soutien aux Familles Multilingues assureront des services linguistiques aux parents dont la langue maternelle est autre que l'anglais.

3. **LE DISTRICT SCOLAIRE DE PHILADELPHIE** assurera la coordination, l'assistance technique et fournira d'autres supports nécessaires pour assister les établissements du *Title I, Part A* dans la planification et la mise en œuvre effective d'activités engageant les parents pour l'amélioration de la performance scolaire:

- En collaboration avec des associations de parents d'élèves, offre des ateliers dans les écoles sur la participation des parents.
- Grâce à l'Université Parentale, assure des formations pour les parents qui incluent, mais ne se limitent pas à, la lecture, les mathématiques, les sciences, la préparation au PSSA et aux Examens *Keystone*.
- Offre des ateliers aux parents sur la sécurité à l'école, la diversité culturelle, la résolution des conflits, comment participer dans les activités des écoles, et d'autres sujets selon la demande.
- Forme les parents *FACE-A-TEAM* à servir de liaison avec les Principaux et les SACs dans les initiatives du District et du Network.
- En conformité avec le Plan d'Action du District 2.0, encourage les parents et la famille à contacter plus fréquemment les enseignants et des Principaux.

4. **LE DISTRICT SCOLAIRE DE PHILADELPHIE** assurera la coordination et intégrera les stratégies d'engagement parental dans le *Title I, Part A* au sein des autres programmes suivants: *Head Start, Bright Futures, et ELECT*, en:

- Augmentant la collaboration entre les personnels des programmes du *Pré-K* et d'*ELECT* responsables de l'engagement des parents et le Bureau de l'Engagement de la Famille et de la Communauté.
- Invitant les parents des élèves du Pré-K à participer aux réunions, événements et activités du District.
- Offrant des services de traduction pour les programmes de la petite enfance aux familles dont la langue maternelle est autre que l'anglais.

5. **LE DISTRICT SCOLAIRE DE PHILADELPHIE** conduira une enquête annuelle sur l'Impact des parents dans l'éducation de leurs enfants afin de recueillir des données au niveau des établissements et à l'échelle du District. Les parents seront sollicités pour obtenir leurs commentaires pendant le processus de conception et d'analyse de cette même enquête.

Les résultats de l'enquête seront utilisés pour identifier les obstacles à une plus grande participation des parents dans les activités (avec une attention particulière aux parents qui sont économiquement défavorisés, sont sans emploi, ne maîtrisent pas la langue anglaise, ont une formation limitée, ou sont viennent d'une minorité raciale ou ethnique). Le District Scolaire utilisera les résultats de l'évaluation de ses politiques et activités engageant les parents à concevoir des stratégies plus efficaces, et de réviser, si nécessaire (et avec la participation des parents) ses approches dans l'implication des parents.

6. **LE DISTRICT SCOLAIRE DE PHILADELPHIE** mettra en œuvre les activités suivantes pour stimuler une plus grande participation des parents afin d'assurer et de soutenir un partenariat entre l'école, les parents et la communauté pour améliorer la performance scolaire des élèves:

A. Le District Scolaire, avec l'aide de ses bureaux administratifs, prendra les mesures suivantes pour fournir une assistance aux parents du District Scolaire pour comprendre des sujets tels que les exemples suivants:

- les normes du contenu académique établies par l'Etat;
- les normes de réussite académique établies par l'Etat;
- les évaluations académiques nationales et locales y compris les évaluations alternatives;
- les conditions requises par le *Title I, Part A*;
- comment suivre les progrès de leur enfant; et
- comment travailler avec les éducateurs.

- Le Bureau du développement et de la conformité des subventions/ *Title I* sera disponible pour collaborer avec d'autres bureaux et les parents dans des présentations et des ateliers sur les conditions du *Title I* et le '*droit de*

savoir des parents en vertu de la Loi sur l'enseignement primaire et secondaire.

- Recommande que les Principaux incluent les parents durant les journées de perfectionnement professionnel du personnel là où se sera possible.
- Sponsorise et encourage les établissements à appuyer la participation des parents à des conférences et des ateliers tels que la Conférence annuelle du conseil consultatif, la Conférence annuelle de la participation de la famille (Coalition pour la participation des parents de l'état de PA), et d'autres.
 - Requier des parents qui souhaitent assister à des conférences de parents de vérifier que les formations ont été accomplies soit à l'établissement et/ou niveau du District. La vérification sera sur: 1) signature des listes de présence; 2) l'ordre du jour; et 3) copies des documents distribués.
- S'assurer que tout parent qui est sélectionné pour participer au nom du *Title I PAC* au niveau de l'État ou de la nation assiste régulièrement aux réunions *FACE-A-Team* du District et soumet un rapport (verbal ou écrit).
- Fournir l'information aux parents dans un langage clair et simple.
- Dans la mesure du possible, offrir des ateliers dans une langue ciblée aux familles dont la langue maternelle est autre que l'anglais.
- Diffuser aux parents des matériaux du Bureau du curriculum et de l'enseignement et autres qui devront être des références utiles à la maison, y compris, dans la mesure du possible, des traductions.

B. Le District Scolaire, avec l'aide de ses établissements scolaires, fournira du matériel et une formation pour aider les parents à travailler avec leurs enfants pour améliorer leur performance scolaire, comme, le cas échéant, des ateliers d'alphabétisation et de technologie et cela afin de favoriser la participation des parents en:

- Mettant en œuvre l'Université Parentale dans toute la ville pour fournir une série de formations par le personnel du District Scolaire ainsi que d'autres fournisseurs de services, y compris sur la façon d'aider son enfant à l'école et sur l'outil informatique.
- Soutenant la création de Centres de ressources/Coins/Salons pour les parents dans les écoles.
- Offrant une formation de base en informatique ainsi que d'autres formations pour les parents, y compris sur la façon d'utiliser le Portail des Parents et Familles comme outil de contrôle de la performance de leurs enfants.
- Soutenant les établissements dans la planification et la mise en œuvre des activités scolaires de base telles que l'alphabétisation pour les familles, les soirées familiales de mathématiques et autres ateliers pour aider les parents à comprendre comment stimuler la réussite scolaire de leurs enfants avec l'aide des bureaux spécialisés du District.
- Fournir les ateliers et les matériaux indiqués ci-dessus, le cas échéant, dans des langues autres que l'anglais.

C. Le Bureau de l'engagement de la famille et de la communauté sera disponible pour des séances de perfectionnement professionnel dans les établissements scolaires

pour sensibiliser les enseignants, le personnel des services d'élèves, les Principaux et autres membres du personnel, dans la façon d'atteindre, de communiquer et de travailler avec les parents comme des partenaires égaux, de la valeur et l'utilité de leurs contributions, et comment mettre en œuvre et coordonner des programmes de parents et d'établir des liens entre ceux-ci et les établissements scolaires en:

- Offrant, avec l'aide des parents, des possibilités de perfectionnement professionnel pour les Principaux et autres administrateurs sur comment développer des partenariats prometteurs avec les parents.
- Suggérant que tous les parents soient invités à participer à un examen du *Title I Parent Engagement Policy and Parent-School Compact* (selon le besoin).

D. Le District Scolaire, dans la mesure possible et selon les cas, coordonnera et intégrera les programmes et activités de l'engagement parental avec *Head Start*, *Bright Futures*, *ELECT* et d'autres programmes, et mènera d'autres activités, tels que les centres de ressources pour parents, qui les encouragent à participer plus pleinement dans l'éducation de leurs enfants en:

- Augmentant la collaboration entre le personnel des programmes du Pré-K et *ELECT* responsable de l'engagement des parents et le Bureau de l'engagement de la famille et de la communauté.
- Recrutant les parents des Pré-K pour participer aux réunions, événements et activités au sein du District.
- Fournissant des services de traduction pour les programmes de la petite enfance aux familles dont la langue maternelle est autre que l'anglais.

E. Le District Scolaire prendra les mesures suivantes pour s'assurer que les informations relatives à l'école et aux programmes, réunions et autres activités pour les parents, sont envoyées aux parents des enfants participants dans un format compréhensible et uniforme, y compris ses formats alternatifs, sur demande et, dans la mesure du possible, dans une langue que les parents peuvent comprendre:

- Dans la mesure du possible, fournir des communications dans un langage clair et simple.
- Placer les communications aux parents sur le site du District et sur Facebook.
- Veiller à ce que les communications du District comprennent un numéro de téléphone que les parents peuvent appeler pour des éclaircissements.
- Partager des informations importantes avec le Centre d'Appels du District Scolaire de Philadelphie et le Centre Principal d'Information au 215-400-4000, les Coordinateurs des associations de parents et les Conseillers bilingues assistants, afin qu'ils puissent partager l'information avec les familles et donner des éclaircissements sur les communications les plus importantes du District.
- Tenir des réunions et des ateliers communautaires pour aborder les sujets les plus importants.

- Demander aux partenaires communautaires, y compris les bibliothèques, les centres de loisirs, les organisations communautaires et confessionnelles, d'aider à diffuser l'information.
- Fournir des services linguistiques aux familles dont la langue maternelle est autre que l'anglais à travers et, selon le cas, des services d'interprétariat en ligne ou par téléphone.

PARTIE IV. COMPOSANTES DISCRÉTIONNAIRES DE LA POLITIQUE GLOBALE SUR L'ENGAGEMENT FAMILIAL

- Inclure des parents dans le développement de la formation des enseignants, directeurs d'écoles, et autres éducateurs pour maximiser l'impact de cette formation;
- Assurer une formation littéraire pour les parents basée sur '*Title I Even Start*' et '*Family Literacy Funds*';
- Payer des charges raisonnables et nécessaires relatives aux activités d'inclusion parentale, y compris les coûts de transport et de prise en charge des enfants, afin de permettre aux parents de participer aux rencontres académiques et aux séances de formation dans le cadre budgétaire;
- Former des parents pour accroître l'inclusion d'autres parents;
- Tenir des rencontres à l'école à divers moments, où conduire des conférences à la maison entre les enseignants et autres éducateurs, qui travaillent directement avec les enfants participants lorsque ces parents ne sont pas à même de participer aux conférences au sein des établissements dans l'optique de maximiser leur inclusion et la participation dans l'éducation de leurs enfants;
- En vue d'améliorer l'inclusion parentale procéder aux recherches, l'adoption, et l'implémentation de modèles ayant fait leurs preuves dans d'autres milieux;
- Établir au niveau du District un comité parental représentatif et inclusif pour contribuer dans toute matière relative à l'inclusion parentale comme stipuler dans les programmes *Title I, Part A*;
- Définir des rôles appropriés des organisations communautaires et des opérateurs économiques, y compris les organisations religieuses, participant dans les activités parentales; et
- Offrir les supports raisonnables pour les activités d'inclusion parentale définies par la section 1118 pouvant être requis par les parents.

PARTIE V. ADOPTION

Le Règlement de la participation de la famille à l'échelle du District a été développé et adopté en collaboration avec les parents des enfants participant dans les programmes du *Title I, Part A* et, conformément aux résolutions des rencontres tenues les 14, 23 et 30 Janvier, le 6 Février, le 15 Mai et le 2 Juin 2014.

Cette politique générale a été adoptée par le **DISTRICT SCOLAIRE DE PHILADELPHIE** le _____ et sera en effet pendant une année scolaire. Le District Scolaire distribuera aux parents cette politique générale le ou avant le **30 Avril 2015**.

(Signature du représentant désigné)

(Date)

References:

NCLB: 20 U.S.C. §§ 6316(b)(7), (8)

C.F.R. 34 C.F.R. § 200.36

State School Code: 24 P.S. § 1-101 *et seq.*, including 24 P.S. §§ 6-693, 6-696